

Kenangan saka rejeki-teller liwat peramal Mademoiselle Love

鳥越敦司 atushi torigoe

Kenangan saka rejeki-teller liwat peramal Mademoiselle Love

占星術師のマドモアゼル愛に会って鑑定してもらったのは今から二十九年前位 前の事だ。Ing bab sadurunge puluh sanga taun ago Panggonan saka saiki iki takon kanggo kaweruh ketemu Mademoiselle katresnan peramal. 当時、私は熊本にいて福岡に行った時にある占い師を見て、その人を通して福岡市の天神コアビルで占い師のチャリティに行ってみた。Ing wektu, aku katon ing rejeki-teller ing nalika aku lunga menyang Fukuoka ing Kumamoto, aku lunga menyang rejeki-teller amal ing mbangun inti Tenjin saka Fukuoka City liwat sawijining wong.

その時に東京から来ていたのがマドモアゼル愛と紅有里だった。Wis teka saka Tokyo ing wektu sing ana Mademoiselle Love lan semut abang. もう一人は福岡市の占い師だったと思う。Aku siji liyane ana rejeki-teller saka Fukuoka City. マドモアゼル愛と紅有里にみてもらった。Aku wis katon ing Katresnan lan abang Yuri Mademoiselle. 紅有里は今はずでにこの世にいない。Beni Ali saiki ora wis duwe ing donya iki.

紅有里が言った事は、もう忘れてしまった。Sing Ari abang wis ngandika, aku wis lali wis. さて、マドモアゼル愛。Inggih, katresnan Mademoiselle. その頃、炎愛という名前でもどこかに書いていたのを見たことがあった。Ing wektu iku, ana wis katon ditulis nang endi wae jenenge cinta semangat wis. 実際に見ると今の顔とは少し違って、もちろん若いし、髪の毛もまだ普通にあった。A little beda saka dipikir nyata lan saiki pasuryan, kanggo mesthi enom, rambute uga ana ing isih umum. チャリティ箱に五百円入れて、占いの始まり。Sijine limang atus yen kanggo kothak amal, awal rejeki-nuduhake.

マドモアゼル愛は、Mademoiselle Love,

「あなたはふつうの職業ではだめですね。」 "Iku sing ora ana guna ing pendhudhukan biasa."

とかいう事を言った。Aku wis ngomong nèk utawa soko.

「今は何をされていますか。」 "Apa kita wis mengkono sapunika."

「陸上自衛隊です。」 "Iku lemah Force Self-Defense."

「うん、それも普通じゃないな・・・。」 "Ya, iku uga usually'm ora Aja"

「前は壁紙の会社で働いていたんですけど。」 "Aku ago aku iki digunakake ing perusahaan saka wallpaper."

「それは、だめです。」 "Iku ora ana guna."

とマドモアゼル愛は言うのと首を横に振った。Lan Mademoiselle Love nggeleng lan ngomong.

「何か金管楽器なんかやるといいですよ。」 "Iku apik kanggo nindakake soko soko kunungan."

とアドバイスしてくれた。Me menehi saran.

「とにかく職業はふつうではだめです。」 "Oalah Profesi iku ora ana guna saka biasa."

とか何とかも。Malah utawa apa wae. それから私は普通のサラリーマンをやった事がない。Banjur ana bab Aku wis rampung buruh salaried rata-rata. 朝、通勤電車に乗って会社に行ったのも合計で半年にも満たないだろう。Morning, ora kurang saka enem sasi ing total uga lunga menyang perusahaan nunggang ing sepur commuter.

そういう意味ではマドモアゼル愛の占いは当たった。Hit rejeki-nuduhake katresnan Mademoiselle ing pangertèn sing. もしかして、そのアドバイスを実行したのかも、とも思えるが、やはり自衛隊をやめても普通といえる職業にはつかなかったので占星術は

当たるのだ。Punapa panjenengan ngersakaken, Mungkin sampeyan mlayu saran, ketoke, nanging Astrologi hits aku ora kelet kanggo Profesi iku bisa ngandika sing biasane malah isih mungkasi Angkatan Self-Defense. まあ、楽器は何もしませんでした。Inggih, instrument durung apa-apa. だからアドバイスは実行していないわけだが。Dadi saran nanging tegese aku ora mlaku.

それから十二年くらいたって、あるところにあったマドモアゼル愛の通信鑑定に Banjur ngadeg rolas taun, kanggo ing kaweruh Komunikasi cinta Mademoiselle sing ana ing sawijining panggonan

申し込んでみた。Nampa mlebu munggah. 郵便で鑑定は送られてきたが、その中に Appraisal dening mail wis dikirim, nanging ing

「あなたには億万長者の星があります。」”Ana inggih punika lintang sampeyan millionaire ing.”

と書いてあった。Sampeyan iki ditulis karo. その時も、現在も億万長者という状態には程遠いのだが 私も少しは占星術はわかるので その占断はわかります。Iga ing wektu iku. nanging adoh saka negara sing billionaire saiki uga, amarga aku uga Astrologi sethitik bisa katon, ing Uranaidan bakal nemokake. が、時期は特定してなかったし、私もいつかはわからない。Nanging, kanggo wektu iku ora ngenali, aku malah ora ngerti liyawektu.